

Szerkesztőség
és
kiadóhivatal:
KASSA
Kossuth Lajos-utca 16.

Szerkesztőségi
telefon: 150. sz

NAPLÓ

FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP.

ELŐFIZETÉS:

Helyben:
Egy évre . . . 14— korona
Fél évre . . . 7—
Negyedévre . . . 3:50

Vidéken:
Egy évre 20 korona
Fél évre 10
Negyedévre 5
Egyes szám ára 4 fill.

HIRDETESEK FELVETETNEK: A kiadóhivatalban, Kossuth Lajos-utca 16. szám alatt. (Beküldés a Fazekas-utca-ról.) Telefon 150. szám.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
MURÁNYI JÓZSEF.

Kapható minden dohánytözsében.
Megjelenik délután 5 órakor.

Vacsora-párt.

Kassa, márc. 9.

Elfeledett régi idők eseményei feltörtek a feledés kriptájának zárát és oda tolokodnak a közélet forumára. A régi Deák-párt hosszú és kinos bomlási procedurájának keserves történetéből egy nevezetes fejezet tárul elénkbe. Mikor Deák Ferenc hosszas betegsége megfosztotta az öreg urat a kiegyezési mű létesítésében amugy is kimerült rugékonyságától, bomlásnak indult a közjogi alap védelmére megalkotott hatalmas szervezet.

A pártban különböző vezérek körül különböző csoportok helyezkedtek el és titokban, majd nyíltan aknamunkát kezdettek egymás ellen. A csoportok legtekintélyesebbje Lónyayt tisztelte vezéreül s hetenkint egyszer összegyűlt, hogy az akció részleteinek bizalmas megbeszélésére — együtt vacsoráljon. Innen kapta e csoport a vacsorapárt nevet. Természetes, hogy a vacsorapárt mellett a többi csoport is hasonló étvágyal igyekezett menteni a sülyedő hajóról a még megmenthetőt. Szilávy, Bittó és Sennyei körül mind vacsorázott egy-egy társaság s a végén a különböző csoportok felfalták — a Deák-pártot. Így jutott aztán ez a hatalmas tábor a felszámoláshoz, mely a fuzióban likvidálta az erkölcsi passzívák által jelentékenyen túlhaladott anyagi aktivitát.

Legujabb hirtetés szerint a mai magyar parlament többségében is megalakult a — vacsorapárt. Tagjainak egyéniségét és politikai irányát tekintve, nem egészen harmonikus társaság. Vezére — úgy mondják — Holló Lajos, s egyik előkelő tagja — Károlyi István gróf. Csak a Polónyi-afférnál e két ur nevében legélesebben kifejezésre jutott ellentétre kell mutatnunk, hogy a legujabb alakulás elvi tartalma felől tisztába — ne jöjjünk. Ennél az affairnél Holló Lajos Polónyi mellett tört lándzsát, Károlyi István gróf ellenben a volt igazságügyminiszter lemondását követelte. Felteszszük mindakettőről, hogy mélyebben fekvő belső okokon sarkaló erkölcsi rugók elvi szempontból idézték elő köztük ezt az ellentétet. Kíváncsian kérjük tehát, mi egyenlítették ki a differenciát? Mi hozta össze a két, ellentétben álló politikust.

Mi igaz abból, hogy Holló Lajos ur és társai az alkotmánybiztosítékok kérdése körül támadt politikai aggo-

dalmaikat kívánják az együttvacsorázás révén eloszlatni? És mi tette aktuálisokká ezeket az aggodalmakat?

Jelentsen egyébként bármit, mind inkább nyilvánvaló, hogy a koalíció szervezete a mai alakjában nem fedi immár a közszükséglet tekinteteit. Innen magyarázhatók a külső felületen mindegyre észlelhető repedések.

Annál a hatáznál fogva, melyet a koalíció, mint kormányzati alakulás a közéletre gyakorol: nem esünk kétségbe e repedések miatt. De igenis valljuk, hogy ezeknek nem szabad egy bizonyos vonalon túlterjedniök. A koalíciót, mint kormányzati alakulást felbomlásra predesztinálják azok a gyakorlati és erkölcsi tekintetek, melyek a kormányzatban, ma inkább, mint valaha, egységet, állandóságot, konzolidációt igényelnek.

A koalíció ezek helyett természeténél fogva különböző irányok feszültségét s ezzel az alakulás ingadozását, iránytalanságát jelenti. Mindezt el lehet nézni az ad hoc egyesült ellenzéki pártoknak, de nem lehet megengedni és állandóvá válni a kormányzatban. Gondoskodni kell tehát cementről a további bomlás megakadályozására. És ez a cement csak közös törekvések, öntudatosan megkoncipiált munka programjának elvi tartalma lehet.

A kormányzat mindennapi mechanikus teendőinek végzésére nem kell — fejtette ki Apponyi — parlamenti alakítás, de a parlamenti alakulás szükségképpen kell, hogy létrejöjjön.

Erre kellene gondolnia a koalíciónak és nem a — vacsorákra. Mert így távolról nézve úgy látszik a dolog, hogy mikor a vacsorák közösen rendeztetnek, akkor voltaképpen a személykultusz „Generalsaft“-ja készül a koalíciós alakulásban még megmaradt elvi irány megfúlasztására. Mikor pedig a csoportok külön vacsorálnak, akkor már felüti fejét a személyi versengések mindent elnyeléssel fenyegető étvágyának bestiális falansága.

Kassai fűszerezések áruraktára.

Védekezés a szövetkezetek ellen.

Az évi jelentés.

A kassai fűszerkereskedők másfél esztendő előtt, az erősen megszapordott szövetkezetek konkurenciája miatt közös érde-

keik megoltalmazására egyesületben tömörültek. A megalakulás nem ment könnyen s a kezdeményezőknek alapos fáradságába került, míg megtudták a kassai fűszerkereskedőkkel a tömörülésben rejlő erőt értetni. Ma már az egyesület ugyszólván az összes kassai fűszerezéseket tagjai között számlálja s az összetartásnak eddig is sok hasznát látják. Az egyesület agilis elnökét Vízny Domokost, a fűszerkereskedők együttes fellépése beválasztotta a városi törvényhatósági bizottságba, ezáltal is biztosította a városi közgyűlésen a kereskedelmi érdekek intenzívebb istápolását.

Másik lényeges lépés, hogy a fűszerkereskedők a szövetkezeteknek, a kereskedelemre káros kihatásai alatt áruraktár alapításán fáradoznak. A fogyasztási szövetkezetek konkurenciáját így vélik ellensúlyozni. A fűszerkereskedők áru-raktára részvénytársasági alapon jön létre. Részvényesei az egyesület tagjai, akik közös tőkével készpénzen olcsóbban vásárolnak be a szükségleteket, mint most külön-külön a kereskedők. Az olcsóbb bevásárlás lehetővé teszi az áruk olcsóbb értékesítését is, miáltal a fűszerkereskedők fel vehetik a versenyt a szövetkezetekkel.

Az áruraktár eszméje teljes megvilágításban, a részletek feltárása mellett a március hó 10-én tartandó évi közgyűlésen kerül döntésre. A kereskedők bizonyára átérzik a terv jelentőségét s megvalósítására teljes akciót indítanak.

Mit csinálnak katonáék?

Mindenki tauglich?

A sorozások rejtelmiei.

A most folyó sorozások alatt feltűnhetett mindenkinek az a lázas igyekezet, a mellyel a sorozás köteleseket be szedegeti az ország összes sorozó bizottsága.

Mi az oka ennek a nagy sietségnek — nem tudjuk biztosan, csak sejtjük. A hadügyminisztérium bizonyosan statisztikát fog kimutatni az 1907. évi fősorozások eredményéről — szembe fogja vele is elkerülhetlen lesz. Preparálják erre a magyar kormányt alaposan s ki tudja, nem adja-e be a derekát a nemzeti minisztérium?

Amióta a Wekerle kormány uralmon van, a létszámelés kérdése, hol felbukkan, hol meg eltűnik. A napokban néhány bécsi ujság már ismét irt a hadügyminiszter létszámemelési tervéről, amely amint a bécsi lapok megjegyezték, végre is elkerülhetlen lesz. Preparálják erre a magyar kormányt alaposan s ki tudja, nem adja-e be a derekát a nemzeti minisztérium?

Ausztriában és Németországban egyre-másra jelennek meg röpiratok, a melyek egy elkövetkezendő háborúról beszélnek. Egyik röpirat mesés fantáziával színezte ki Ausztria-Magyarország és Olaszország elkövetkezendő nagy háboruját, a melyben a győzelmet Ausztria-Magyarországnak jósolja. Lent az osztrák délvidéken Laibachban had-

testparancsnokságot állítottak fel — a tiroli csapatok nagyban másszák a hegyet, s még a magyar bakákat is beoktatják a szki elemeibe.

Ha Ausztria a bolondját járja s megint nagyhatalmi örületbe esett, ám játsza el kis játékaikat. De egyedül. Bennünket hagyjon ki a veszedelmes tréfából. Elég bajunk van nekünk úgy is. Létszámemelésről, az ármádia megszaporításáról ne is ábrándozzék hát a tisztelt osztrák sógor. Ha ezzel a kérdéssel a magyar kormány előmerne jönni, nem sokáig maradna helyen, az bizonyos dolog.

Kalandok.

A tavaszi napsugár.

Személyek: Két ifju.

Az egyik: Beh szépen süt a napocska. Nézd, minden hogy felenged . . .

A másik: Minaszna, ha csak telenged és nem elenged.

Az egyik: (kinosan érintve.) Már te magad is elengedhetnél a szövicceket.

A másik: Mért ne szenvedjen más is, ha én szenvedek?

Az egyik: Hát szenvedsz?

A másik: Hát nem szenvedek? Van egy pár gyönyörű sárga sevrő cipőm, van egy angolszabású kockás übergezeigerem, van egy óram s töbrendbeli világos ruhám . . .

Az egyik: És te mégis szenvedsz?

A másik: . . . a zálogházban. Ugy érzem magam, mint az orosz nép.

Az egyik: ? ? ?

A másik: Annak az alkotmánya van papíron, — nekem a tavaszi garderódom.

Az egyik: Ez tényleg ő — rossz helyzet.

A másik: (Felszisen.) Már te is?

Az egyik: És még azt mondják, hogy a tavasz a szerelem évszaka. Hát van kedve az embernek ilyenkor szerelmesnek lenni?

A másik: Mondhatnám a tavasz a szerelem keserű utóíze, a mamoros farsang katzenjammeres epilógja. Minden bálon eluszott egy egy tavaszi ruhám és most itt állok szmokingos hódításaimmal; kénytelen vagyok felbontani az ismeretségeket.

Az egyik: Szerencsétlen gyermek. Hát mire való a frakkod és szmokingod? Be vele, már ugys vége a zsuroknak! Megujhódunk. Eljen a tavaszi garderób!

A másik: Nincs is más hátra, azután meg ugys ez a helyes váltó gazdálkodás. Le frakk est mort, vive le Überzieher!

(Bepakkolják a szmokingjukat és frakkjukat és hordárt hivatnak.)

Jegyezte: Kráter.

TÁVIRATOK ÉS TELEFON-JELENTÉSEK.

— Fővárosi tudósítónk telefon jelentése. —

Képviselőház ülése.

(A németbogsáni választás. — A sommás eljárás módosítása. — Változtatás a bűnvádi perrendtartásban.)

Budapest, március 8.

A képviselőház mai ülésén Justh Gyula elnököl.

A jegyzőkönyv hitelesítése után napirend előtt

Golda László a németbogsáni választás ügyében szólal fel. Hock János minapi beszédére reflektálva kijelenti, hogy valótlan az, mintha a nemzetiségek célja az abszolútizmus volna.

Ezután áttértek a

napirend

tárgyalására.

Tárgyalásra került a polgári törvénykezési rendtartás és a sommás eljárásról szóló 1898. évi XVIII. t. c. módosítása.

Csizmadia Sándor előadó a javaslatot elfogadásra ajánlja.

Vlád Aurél a 3. és a 4. szakaszt kifogásolja. A javaslatot nem fogadja el.

Nagy Ferenc. Az a kérdés ugymond — van e szükség a tehermentesítésre. A statisztika igazolja, hogy igenis szükség van rá.

A kuriai bírőról szólva kijelenti, hogy a magyar Curián a többi országos felsőbbbíró-ságaihoz képest a legtöbb bíró van.

A járásbíró-ság hataskörének kiterjesztését kívánja.

Hosszasabban szól meg a javaslatról, majd beszéde végén kijelenti, hogy azt elfogadja.

Ezután a Ház a törvényjavaslatot úgy általánosságban, mint részleteiben elfogadta.

Ezután áttértek

a bűnvádi perrendtartásról

szóló törvényjavaslat módosításáról szóló törvényjavaslat tárgyalására.

Bakonyi Samu előadó a javaslatot elfogadásra ajánlja.

Pop C. István bírálja a javaslatot. Nem fogadja el.

A Ház a javaslatot úgy általánosságban, mint részleteiben elfogadja.

Ezután elnök az ülést delután 2 órakor berekesztette.

A legközelebbi ülés holnap délelőtt 10 órakor lesz, amikor a tanítók fizetésrendezéséről szóló törvényjavaslat kerül tárgyalásra.

A kiegyezési tárgyalások.

Bécs, márc. 8.

Wekerle Sándor miniszterelnök ma délelőtt a kiegyezés ügyében hosszasan tanácskozott az osztrák pénzügyminiszterrel. A tárgyaláson, amelyen a kiküldött szakreferensek is résztvettek, az összes fogyasztási adók és a hitelpolitika voltak napirenden. Ezeket a kérdéseket le is tárgyalták.

Wekerle miniszterelnök ma delután utazik el Bécsből.

A további tárgyalások Budapesten fognak lefolyni. A budapesti tárgyalások e hó 14-én kezdődnek.

Megsemmisített mandátum.

Budapest, március 8.

A képviselőház bíró-bizottsága ma tárgyalta a Petrovics György mandátuma ellen beadott panaszt. A bizottság Németh Imre előadása alapján Petrovics mandátumát megsemmisítette.

A kőműves munkások ellen.

Budapest, március 8.

A budapesti kőműves munkások ismét felállították a sztrájktagyát, minthogy szakszervezetük föl van oszlatva. Boda Dezső főkapitány kijelentette, hogy amennyiben a belügyminiszter feloszlató rendeletében közölt adatokat a vizsgálat igazolni fogja, az esetben a sztrájktagyát is fel fogja oszlatni.

UJDONSÁGOK.

— Él-e Orth János? —

(Uj regényünk.)

A világsajtót nem rég erősen foglalkoztatta Eugenió Garzon, volt Uruguay állam-szenátornak megjelent könyve, melyben azt igyekszik bizonyítani, hogy a titokzatos módon eltűnt **János főherceg**, vagyis egyik kastélya után önként választott polgári né-

ven **Orth János** él. A könyv szerint 1899-től 1903-ig Argentínában élt és a japán-orosz háború kitörésekor Japánba költözött. Nem lehet tehát igaz az a feltevés, hogy a bujdosó királyi herceg, aki egy primadonna iránt érzett szerelméből lemondott nevével, rangjáról, bujdosó hajójával a tengerbe veszett volna. Orth János 1890. március 27-én hagyta el „Margaritha” nevű hajóján Európát. Morganatikus felesége Stubel Mimi színésznő később ment vele a La Plata államokba. Azóta az eltűnt hercegről temérdek kalandos hír érkezett. Egy amerikai világújságban **Hawthorne** Julián a leghíresebb amerikai elbeszélők egyike rendkívül érdekes regényt írt Orth Jánosról.

A regény hű fordításának közlését a mai napon megkezdjük. Olvasóinknak hiszszük, hogy élvezetet és örömet szerzünk a szenzációs regény közlésével, mely a titokzatos királyi herceg életét rajzolja meg a Dél-Kaliforniai félszigeten. A regény, nem hiába amerikai, megkapóan érdekes, tartalmával mindvégig érdeklődésre tarthat számot. A regényt eredeti amerikai angolból **Hegedűs Pál** a tudós hírlapíró fordította, aki nemrég a szegedi közélet nagy veszteségére hunyt el Szegeden. A fordítás a mű eredeti szépségét híven vissza tükrözteti.

— **Kinevezések a postánál.** A kereskedelmi miniszter Szépe Andor posta- és távirdai segédtitkár titkárrá, Ottlyk Zoltán posta- és távirdai főosztet felügyelővé kinevezte.

— **A csatornázás ügye.** A városi vízvezetési és csatornázási bizottság tegnap delután Eder Ödön polgármester einöklete alatt ülést tartott, melyen a Fried és Adorján csatornázási vállalkozó által beadott több rendbeli kifogást tárgyalták. Szóba került, hogy a szűkebb utcákon a biztonsági intézkedéseket ki rendelje el. A bizottság úgy határozott, hogy mivel az építkezés közben történt károkkért a vállalkozó felelős, első sorban ő illetékes a biztonsági intézkedések megtételére. Beleszólása van azonban ebbe a vízmű építést vezető Göndör Gábor igazgató főmérnöknek. A biztonsági intézkedésekből származó tulkiadásokat a város a vállalkozónak megtéríti. Vannak egyes utcák mint pl. a Lakatos utca, hol 5-6 méter mély csatorna árok nagy veszedelemmel fenyegeti a házakat. Persze a fokozott mérvű biztonsági intézkedésekkel a veszedelem elhárítható, de ennek költségeit a vállalkozó nem fizetheti. A városi rendkívüli közgyűlés van hivatva ebben a kérdésben a döntő szót kimondani.

— **Elítélt pánszláv agitátor.** Trencsénből jelentik: Vanyó István óturai tanító panaszt emelt Hrusovszky Igor, a már megszűnt „Povázske Noviny” pánszláv havi lap szerkesztője ellen rágalmazás miatt. A bíróság a bizonyítást mellőzvé, Hrusovszkyt két havi fogházra és 400 korona pénzbüntetésre ítélte. Az elítélt felebbezett. Hrusovszky ellen egész sor sajtópör volt folyamatban s mikor a marasztaló ítéletet lapjában közölni kellett volna, azt egyszerűen megszüntette.

— **Eltűnt máv. mérnök.** Budapestről érkezett a kassai rendőrséghez a következő körözés: Csöke Jenő kassai születésű 48 éves máv. mérnök március elsején azzal ment el Alkotás-utca 34. számú lakásáról, hogy a hivatalba megy. Oda azonban aznapon nem ment be. Azóta nyoma veszett. Csöke a máv. egyik mérnöki osztályában, a Podmaniczky-utca 43. szám alatti székelyvasutak építési irodájában volt alkalmazva. Eltűnésének okát nem tudják és családja attól fél, hogy valami baleset érte.

— **Megőrült erdész rémtette.** Kömlőről jelentik: Bakos Kálmán nyugalmazott főerdész tegnap hirtelen támadt elmezavarásban fegyvert fogott, kirohant az utcára és ott lövöldözni kezdett, miközben a járőke-

ők közül négyet súlyosan megsebesített. A szerencsétlen embert csak nehezen sikerült megfékezni. Tébolydába szállítása iránt a hatóság megtette a szükséges intézkedéseket.

— **Menekülés a sorozás elől.** Mint értesülünk, a katonai hatóságok erélyes intézkedéssel akarják elejét venni annak, hogy az idei fősorozás elől a legények részint Amerikába, részint más szomszédos államokba szökjenek. Ismeretes, hogy a sorozások évről-évre mind szomorubbak. A hadköteleseknek igen tekintélyes százaléka elszökik egyszerűen a sorozás elől. A katonai hatóságok most azon fáradoznak, hogy az illetékes közegek szigorúan ellenőrizzék a hadköteles embereket és gondoskodjanak arról, hogy ezek valamennyien eleget tegyenek állításbeli kötelezettségüknek.

— **Nagy idők tanuja.** Ruttkáról jelentik: Id. Bulyovszky Simon gyulafalvi földbirtokos 89 éves korában meghalt. Az elhunyt régebben ügyvéd és a Révai báró uradalmának ügyésze volt. A szabadságharcban mint nemzetőr vett részt. Mint törvényhatósági bizottsági tag, bár évek óta súlyos szembajban szenvedett, egész haláláig tevékeny részt vett a közügyek intézésében.

— **A ráolvasók királynője.** A mint Newyorkból írják: nemsokára a nyugot-amerikai törvényszékek előtt olyan perek fognak lejátszódni, a melynek középpontjában Mary Baker G. Eddy áll, a ráolvasással gyógyítók szektájának: a „Christian Science”-nek a megalapítója. Fia, unokája és egy unokahuga lépéseket tettek abban az irányban, hogy hivatalosan vizsgálják meg a vagyoni viszonyait. Azt hiszik, hogy Eddy asszony, ki testileg és lelkileg nagyon meggyengült, nem intézheti maga az anyagi viszonyait. Teljesen hatalmába kerítette őt a környezete. A szekta vezető emberei elpredálják azt a temérdek pénzt, ami évente a ráolvasó hívektől gyűl egybe. Eddy asszony fia 25 év óta nem kapott az anyjától egyenes eresítést. Az egyetlen levél, amit a fiához címzett, gépirással van írva és ezzel a megjegyzéssel végződik: „Szokásom szerint minden hozzáim érkező levelét a titkárommal bontatok fel és ő az első, aki elolvassa”. Január havában Glover — így hívják Eddy asszony fiát — meglátogatta az anyját, de csak egy óráig beszélhetett vele. Az amerikaiak figyelme nagy mértékben fordul a szekta felé, élénken érdeklődnek az ügy további fejleményei iránt.

— **Gyermekgyilkos anya.** Szatmárnémetiből jelentik: Szabó Ferencné kecskeméti lakos, akinek az ura két évvel ezelőtt Amerikába vándorolt, régi szeretőjével vadházasságra lépett. A napokban gyermeke született és a gyermeket megölte. Szabóné anyósa a dolgot a csendőrségnél bejelentette. Mikor az asszonyt el akarták fogni, az futásnak eredt és a Szamosba ölte magát.

— **A veszett kutya.** Zsolnáról jelentik: Bucha István kisdívenyi iskolásiut egy veszett eb megmarta. A fiút a budapesti Pasteur-intézetbe szállították. Kisdívenyben az összes kutyákat és macskákat kiirtották.

— **Hamis huszkoronás bankjegyek.** A pécsi posta- és távirdaigazgatási pénztára arádi, köttsei, döbrökői és magyarországi postahivatalok beszolgáltatásában egy hamis huszkoronás bankjegyhamisítványt foglalt le. E hamisítványok jegyképének alapszíne a valódinál kissé zöldebb, a vörös szín sötétebb. A női fejek és gyermekalakok a valódinál sötétebb színtűek. A magyar oldalon a szöveg nyomása nem tökéletes, az egyes betűk szakadozottak. A szám, valamint a sorszám benyomásához használt festék a valódinál halaványabb s a betűk, valamint a számjegyek nem olyan élesek, mint a valódi bankjegyeknél. Számuk, illetve sorszámuk a következő: 1127, 053060, 1988, 048701, 071943, 1071, 048791, 1384 és mind a négy hamisítvány 1900. évszámu. A kereskedelmi miniszter figyelmeztette a posta- és távirdahivatalokat, hogy a husz-

koronás bankjegyek elfogadásánál a kellő óvatossággal járjanak el.

— **Uj pénztézetek a felvidéken.** Miskolczon „Közgazdasági és takarékpénztár részvénytársaság” cég alatt új pénztézet van alakulóban. — Jablonka árvamegyei községben 100.000 korona alaptőkével tót nemzetiségi bank alakult, melynek élén Szkicsák Ferenc tót nemzetiségi képviselő áll.

Színház, művészet.

Heti műsor.

Péntek: Miss Jony Lilian — szerpentin és vízi táncosnő első fellépte, és Huszárszereltem, vigjáték (páros bérlet.)

Szombat: Miss Jony Lilian fellépte és a Három testőr, vigjáték (páros bérlet.)

Vasárnap: D. u. Bohém szereltem, este: Lócsei fehérasszony.

A „Vig özvegy” 14-szer.

Tizenegyzedszor ment tegnap este a Vig özvegy és telt ház mellett. A közönség nem bír betelni Lehar muzsikájával és a libretto szellemességével. De oroszánrésze van a sikerben a társulat minden egyes tagjának is, mert szemtanuk állítása szerint sehol, még a fővárosban sem adják olyan szépen és kedvesen ezt az operettet, mint nálunk. Az oroszánrészből persze a zenekar névtelenjei is kivesszük a maguk részét, amint hogy minden operettelőadásnál az övek a becsületesen és jól végzett munka nagy része. Valóban igen jól és minden követelménynek megfelelően teljesíti a mi színházi zenekarunk a feladatát.

A közönség szünni nem akaró érdeklődése — úgy látszik — mihamar eljuttatja a darabot 20-ik előadás jubileumához: úgy hírlik különben, hogy Lehar Ferenc, az illusztris zeneszerző a 15-ik előadást személyesen fogja dirigálni. — A 15-ik előadás a „Napló” Vig özvegy versenyének is a befejezője lesz. Akkor adják át a győztes művésznőnek a győzelmi pálmát.

Primadonna verseny.

A szavazás.

A Napló a szavazást f. hó 10-én azaz *vasárnap délelőtt 12 órakor* zárja le. Az azután beérkező szavazatok figyelembe nem vétetnek, azért kérjük a t. közönséget, hogy az esetleg még be nem küldött, de összegyűjtött szavazólapokat addig hozzánk juttatni sziveskedjék. A Napló kifizött díját a nyertes művésznőnek a 15-ik előadás alkalmával f. hó 12-én, azaz kedden adjuk át.

A Napló felhívására szerkesztőségünkhez a mai napig beérkezett:

6209 szavazat. Ebből kapott:

Kálai Lujza 3406
Várad Margit 2803

szavazatot.

Szavazó-lap.

I. kérdés: Ki tetszik a Vig özvegy szerepében? Kálai vagy Várad.

Felelet: _____

II. Ki énekel szebben, ki játszik jobban? Kálai vagy Várad.

Felelet: _____

REGÉNY.

Orth János regénye.

Írta: Hawthorne Julian. Amerikai angolból fordította: Hegedűs P. I.

1900. telén Southamptonból a Szent Pál gőzösön kirándulást tettem. Szobátársam egy connecticuti Standish nevű, magas, szikár, izmos, vagy negyvenöt éves yankee volt. Ertelmes és komoly, de azért jóindulatu arcát az időjárás nagyon megviselte. Modora egyszerű és barátságos volt, de veleszületett méltóság és önuralom látszott meg rajta. Okvetlenül sokfelé járhatott a világon, és jóllehet nem végzett egyetemet, szép műveltségű volt. Ugy látszott, hogy igen jómódu; de nekem úgy tetszett, mintha nem mindig lett volna az. Rokonszenvesnek és érdekesnek találtam, mint-hogy pedig ő is megkedvelt engem, utazásunk alatt sokat voltunk együtt. Bele engedett pillantani multjába, melynél kalandosabbat még nem ismertem az életemben. Itt egyik nem régi epizódját fogom elbeszéli, mivel nemcsak maga is rendkívüli, hanem mivel az utolsó évtized folyamán a közfigyelmet nagy mértékben lekötő igen titokzatos és megható történeti regénynek van kapcsolatban.

1898. tavaszán Standish Mexiko Chihuahua nevű tartományában arany után kutatott. Nem ért célt, de egy munda nyomára akadt, mely arról szólt, hogy a kaliforniai tengerparton, valamivel a 20. szélességi fok fölött nagy kincs van elrejtve. Egy idősebb mesztizó, akivel megbarátkozott, átadta neki a hely térképét, mire öszvéreket vásárolt, vezetőket fogadott föl és elindult. A távolság a partig légvonalban lehetett vagy 225 kilométer. De a kanyargó utak és csaknem járhatatlan szorosok majdnem 600 kilométerre nyújtották. Október első felében érkezett meg két öszvérrel és egy vezetővel, a többiek meghaltak vagy megszóktek. Bahía de Agiabampónál szállt partra, mely körülbelül 30 kilométer széles, hosszú öböl, melynek a partján falutelep állt. Itt egy ideig kipihente magát és óvatosan kutatott.

Néhány hét múlva egy vitorlás halászbarkát vett és egy indiánt bérelt. Maga is tudott bánni a halászbarkával és vállalatát lehetőleg titokban akarta tartani. Másnap az indián a vitorlaárbóc kötelei igazgatása közben beleesett a tengerbe. A szegény teremtet egy cápa bekapta, és Standish egyedül maradt. Tovább menjen e vagy visszatérjen?

Elhatározta, hogy tovább megy. A barkát könnyen lehetett kormányozni, az idő szép, a kaland pedig vonzó volt. Naplemente felé csak néhány kilométernyire volt a parttól és olyasmit pillantott meg, a miert megfordította a kormányt és a szél ellen ment.

A tengerpart sötét vonalán nagyon feltűnt egy hosszú kőszikla, mely legalább hatvan-hetven méter magas lehetett. Kísérteties fehér volt a színe és keresztben vörös színű, vagy hét méter széles ér húzódott rajta. Ez a szikla volt az egyik jel, melyet a mesztizó említett.

A munda e megerősítésén nagyon fölbátorodva, Standish barkáját most már a szél hajtotta és a parthoz igyekezett jutni; de ebben a pillanatban a szél elállt, minden irányból apró rohamok voltak érezhetők és a szél végre teljesen megszűnt. Hanem ekkor a tengerész nagy meglepetésére hirtelen fekete és heves vihar tört ki. Mielőtt a vitorlát leeresztette volna, a vitorla szegélyköteleiből kiszakadt és a szél a barkát kényekedve szerint ragadta magával. Egész éjjel és másnap ide-oda hanyódot és Standish sem az irányt nem tudta meghatározni, sem kormányozni nem bírta a barkáját. A rá következő este az ég kiderült és Standish nyugaton szárazföldet pillantott meg.

(Folyt. köv.)

1000 korona

tiszteletdíjat adok annak, ki egy művelt fiatalembernek állandó irodatiszti, iktatói vagy hasonló állást szerez. Jelenleg felmondatlan állásban van. Csak komoly ajánlatot kérek

M. N. 30. alatt a kiadóhivatalba.

THE BERLITZ SCHOOL OF LANGUAGES.

Legnagyobb nyelvtanítási intézet

hölgyek és urak részére (Berlitz M. Dé tanár fővezetése alatt).

Tanítás francia, angol, olasz, spanyol, magyar, cseh és lengyel nyelvből az illető nemzetek tanítói által a világhírű „Berlitz“-féle módszer szerint.

Eredmény biztosítva. Próbáorák ingyen

Jelentkezések naponta délelőt 8-10 óráig s délután 1-4-ig.

Jelentkezni lehet Vitéz A. könyvkereskedésében.

Világkiállítás St. Louis 1904. „Grand Prix“.
Világkiállítás Páris 1900, 2 arany érem.

Eladó

lakásberendezés.

Elköltözés miatt egy jókarban lévő szalon-, iroda-, ebédlő- és hálószoba berendezés olcsón eladó.

Cím: a kiadóhivatalban.

KASSAI TAKARÉKPÉNZTÁR.

ÉRTESÍTÉS.

Ezennel értesítjük a t. közönséget, hogy az eddigi 3 $\frac{1}{2}$ százalékkal mellett elhelyezett betétek kamatliabát 1. hó 1-től

4 SZÁZALÉKRA EMELTÜNK

és az új betéteket is 4 százalékkal kamatoztatjuk; a betéti-kamatadót az intézet viseli. Kassa, 1906. november 2.

AZ IGAZGATÓSÁG.

Kiadó: Murányi József.

Szerencsém van a n. é. közönség tudomására hozni, hogy az előnyösen ismert

Nagyszebeni általános Takarékpénztár

képviselőt — Felsőmagyarország egész területére — a mai napon átvettem és kérem, hogy **jelzálogkölesön és záloglevelek elhelyezési ügyekben** egyenesen hozzám, bizalommal fordulni méltóztassanak. Az intézet kölcsönöket a legmértányosabban bonyolítja, a kölcsönkérés által előidézendő becslésért sem előtte, sem utána költséget nem számít.

Az intézet **építkezési kölcsönöket is nyújt**, mely az építető közönség nagy előnyére szolgál.

A n. é. közönség szives pártfogását kéri

Rischák Lajos

Kassa, Flórián-u. 14.

a Nagyszebeni általános takarékp. képviselője.



BAUERNEBL ÉS FIA, KASSA

SÖRFÖZDE ÉS MALÁTAGYAR.

Telefon: 78. KASSA Alapított 1857.



Termeli a legjobb minőségben a következő söröket:

KIRALY SÖR ||| **KORONA SÖR** ||| **SÖTÉT BAJOR-SÖR**

Legujabb műszaki berendezéssel és mesterséges pincehűtéssel felszerelve.

Nagyobb küldemények saját jéggel hűtött sörszállító-kocsijainkban szállítanak. — A különböző minőségű sörök szállítása palackokban is történik.

Bővebb felvilágosítással, nemkülönben árjegyzékkel kívánatra a serfözde készséggel szolgál.

Royal nagyétteremben kizárólag e serfözde söre méretik ki.

||| MAGÁNYOS HÁZ |||

egy, esetleg két kis lakással és kerttel MÁJUS HÓ 1-től

BÉRBE KERESTETIK.

Cím a kiadóhivatalban.

A KASSAI JELZÁLOGBANK R. T.

további intézkedésig

||| összes régi betéteinek kamatliabát |||

4° -ra emelte fel **4°** -ra

és **UJ BETÉTEKET** is ezen kamatra fogad el. E mellett a 10%-os tőkekamatadót is **sajátjából viseli.**

Nyomatott VITEZ A. UT. KASSA